

PETRÓLEO

Colombia: Repsol abre un pozo en territorio U'wa

La multinacional española Repsol-YPF inició el mes de Septiembre la construcción del Pozo Capachos I en la orinoquía colombiana. Este pozo invade el Territorio Ancestral U'wa y de hecho, está a menos de un kilómetro del Resguardo U'wa, que fue delimitado expresamente por el gobierno para dejar fuera del territorio tanto el pozo de Repsol como el muy conflictivo Pozo Gibraltar, de la compañía Occidental. Desde hace varios años, el pueblo U'wa ha resistido a la explotación de petróleo en su territorio, por considerarlo la sangre de la tierra. El año pasado, las movilizaciones y el campamento permanente de más de 2.000 indígenas y campesinos solidarios fueron reprimidos por el ejército, que invade todos los caminos para proteger a las compañías petroleras de los frecuentes ataques de la guerrilla. En el año 2001, las continuas voladuras del oleoducto por parte del ELN han paralizado la actividad petrolera en el departamento, donde la compañía Oxy sacaba más de un millón de barriles diarios.

El Pozo Capachos-I, de la empresa Repsol, está ubicado sobre el pie de la Cordillera del Nevado de Cocuy, en una zona boscosa donde existen 3 comunidades indígenas. La comunidad U'wa de La Angostura, vive apenas a 800 metros del pozo. Sus pobladores, han denunciado la invasión de su comunidad por tropas militares que realizan maniobras alrededor del pozo. Repsol ha manejado un convenio de compensación prometiendo la construcción de un acueducto, pero el escaso presupuesto sólo alcanzó para la compra de mangueras.

Aguas abajo del pozo, existen 2 comunidades de indígenas *guajibos*, también llamados *sicuanis*. Estas comunidades viven en unas condiciones de pobreza extrema por la falta de tierras (la comunidad de Macarieros tiene ahora apenas 14 hectáreas para una población de 100 habitantes). Repsol ha ofrecido 35 millones de pesos colombianos a cada comunidad para la compra de tierras y construcción de un sistema de agua, pero el presupuesto no alcanzó en ninguna comunidad, por lo que seguirán transportando manualmente aguas sucias para consumo doméstico. Las necesidades de salud y educación en las comunidades *guajibos* de Arauca son graves. Los hospitales de los municipios de Tame y Saravena reciben continuamente indígenas *guajibos* desnutridos, con tuberculosis y otras enfermedades. Su organización es muy débil porque aún no ha salido ningún *guajibo* con estudios de bachillerato.

El pueblo *guajibo* o *sicuanis* vivía de la caza y la abundante pesca que había en los llanos araucanos hasta hace apenas treinta años, cuando llegó la empresa Oxy para explotar petróleo en la laguna Lipa, destruyendo y desecando más de 10.000 hectáreas de humedales para la construcción del Complejo Caño Limón, que ha sido el Campo petrolero más productivo de Colombia durante las últimas décadas.

Actualmente, la pesca ha desaparecido y el pueblo *sicuanis* vive arrinconado en comunidades rodeadas de propiedades de colonos, donde no tienen para cazar. Repsol no consultó a ninguna de estas comunidades, que aún no se explican qué beneficios puede traer un pozo que por su ubicación, les va a contaminar sus aguas y que está potenciando la militarización y agudización de los conflictos armados en Arauca, ya que desde que Repsol llegó, apareció el paramilitarismo en la región. En los últimos meses, se han cometido numerosos asesinatos a líderes de movimientos sociales y personajes públicos.

Fuente: Marc Gavaldà, septiembre de 2001

PETRÓLEO

La empresa española Repsol causa grave contaminación en comunidades mapuches

ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL DE ALEMANIA CONFIRMA LA CONTAMINACIÓN EN LAS COMUNIDADES PAYNEMIL Y KAXIPAYIÑ PROVOCADA POR REPSOL

Se presentó ayer en la Universidad Nacional del Comahue, el estudio que las Comunidades Mapuche Paynemil y Kaxipayiñ encargaron a la empresa Alemana Umweltschutz Nord.

La empresa Alemana, presentó oficialmente ayer, el estudio de impacto ambiental de la explotación hidrocarburífera sobre el ambiente y la salud humana en la zona de Loma de la Lata

Según el estudio, la presencia de metales pesados en los organismos de los integrantes de las Comunidades Mapuche Paynemil y Kaxipayiñ se encuentran por encima de los valores considerados como «normales».

El informe asegura que los restos de metales pesados en la zona investigada, son 700 veces más altos de lo permitido por la legislación nacional. La contaminación provocada por la explotación de la petrolera española «REPSOL», en el territorio Mapuche; no solo afecta a los Mapuche sino que, si continua podría afectar a toda la región, ya que están muy cerca los ríos Neuquen y Negro; desde donde se abastecen de agua más de 400.000 personas.

Las comunidades Mapuche, continúan hoy interrumpiendo el trabajo de la petrolera en su territorio, a la espera de una solución a las demandas de sus derechos. En el estudio, se detectó una disminución de recursos naturales: menos áreas de pastoreo, extinción de plantas medicinales y pérdida y fragmentación de áreas naturales con desaparición de especies autóctonas como guanacos y choiques. El 60% de los valores investigados, se encuentran por encima de los niveles establecidos por la legislación argentina.

La carga de metales pesados en los Mapuche, está directamente relacionada con la actividad petrolera. Estos datos fueron entregados a la justicia federal, que ahora cotejará sus resultados con un informe que realizó REPSOL a través de la fundación económica FIEL. El informe fue presentado públicamente en el día de ayer, después de una movilización en la que participaron los integrantes de las Coordina-

dora de Organizaciones Mapuche de Neuquen, las Comunidades Paynemil, Kaxipayiñ, Logko Puran, Gelay Ko, Ragin Ko, Kuruwigka, y los gremios de la Central de Trabajadores Argentinos.

La werken Verónica Huilipan denunció que la sede de Repsol en Neuquen, se a convertido en la casa del gobierno de la provincia, porque la petrolera es la que administra y decide la represión en Neuquen. Le dijo al Gobernador que «... este es un conflicto de derecho, y usted se está lavando las manos. No se están respetando los derechos territoriales de las Comunidades Paynemil y Kaxipayiñ en Loma de la Lata, no se están respetando las legislaciones vigentes que hoy vienen a avalar y a amparar este derecho que nosotros los Mapuche invocamos. Existen legislaciones nacionales, existen acuerdos internacionales donde se avala nuestro derecho a controlar y administrar nuestro espacio territorial y a definir nuestra estrategia de desarrollo...» «Gorosito tiene que pagar este desastre que provocó en la comunidad Gorosito se tiene que hacer cargo de tener grupos parapoliciales dentro de la institución estatal; por lo tanto Gorosito tiene que renunciar a su cargo de ministro porque no está cumpliendo el rol de ministro público...»

Finalizó diciendo la werken Verónica Huilipan.

En el día de hoy la empresa que provee el agua potable a granel a las familias de la Comunidad Paynemil, suspendió la provisión porque el Ministerio de Desarrollo no se responsabiliza de la facturación. La petrolera REPSOL, por su parte, cortó el servicio de electricidad a las comunidades.

POR TERRITORIO JUSTICIA Y AUTONOMÍA.

Fuente: WERKEN KVRVF – MENSAJERO Grupo de Apoyo al Pueblo Mapuche, Mapuche International Link, Enlace Mapuche Internacional, 6 Lodge Street, Bristol. BS1 5LR, United Kingdom. Tel/Fax +44-117-927 9391, e-mail: mil@mapulink.org <http://www.mapulink.org>, 1 de Noviembre del 2001



PETRÓLEO

Mobilizaciones de resistencia en Ecuador contra el oleoducto de crudo pesado

LA RUTA DEL OCP, TRINCHERA POR TRINCHERA

Repsol-YPF, junto a otras empresas que forman el consorcio del Oleoducto de Crudo pesado, ya iniciaron la construcción de un oleoducto que presenta grandes irregularidades, tanto por los importantes impactos del mismo, como por las consecuencias en los ecosistemas amazónicos de donde se sacará el petróleo.

ECOSISTEMAS IMPACTADOS:

Mindo: Zona de importantísima riqueza en biodiversidad de avifauna (afectado 28 Km)
Bosque Protector de Cumandá (afectado 1.5 KM)
Bosque Protector San Francisco (1.2 Km)
Bosque Protector Milpe –Pachijal
Bosque Protector Cordillera de Nambillo (5 Km)
Bosque Protector del Río Guayllabamba (7.2 Km)
Área Sagrada Ruta del Sol.
Reserva Ecológica Cayambe-Coca (3.2 Km)
Reserva Ecológica Gran Sumaco

LOS SOCIOS DEL OLEODUCTO

TECHINT (Argentina): El gasoducto que construyó en el noroeste Argentino incendió en enero de 2001 tres zonas de la selva yungueña.

ALBERTA ENERGY (Canadá): Ha contaminado comunidades mapuches argentinas y los Bloques Tarapoa y 27 en Ecuador.

AGIP (Italia): Las fuerzas de seguridad de la empresa han cometido graves asesinatos y atropellos a los Derechos Humanos en Nigeria.

OXY (EE UU): Hizo desaparecer la Laguna Lipa en la Orinoquía colombiana, ha contaminado territorios guahibos y U'was en Colombia, Secoyas en Ecuador y provocó incendios durante seis meses en Bangladesh.

KERR MCGEE (EE UU): Opera en el régimen dictatorial de Indonesia.

PEREZ COMPANC (Argentina): Opera dentro del Parque Nacional Yasuni donde el 80% de los huaorani han sido infectados por la hepatitis

REPSOL-YPF (España): Denunciada por atropellos en Argentina, Bolivia, Ecuador, Colombia... (Ver Un ojo en la Repsol N° 0-20. www.cascall.org/repsol)

Extracto de Aleta Verde N° 112, Boletín de Acción Ecológica, Junio de 2001

Para mayor información: amazonia@accionecologica.org

MUJERES Y NIÑOS DE MINDO DETIENEN EL AVANCE DE LA MAQUINARIA DEL OLEODUCTO DE CRUDO PESADO

Ecuador 11 de Octubre del 2001

Desde tempranas horas de hoy, decenas de mujeres, muchas de ellas acompañadas de sus hijos, se mantienen de pie frente a las máquinas de la empresa Techint, integrante del Consorcio OCP, para impedir que sigan destruyendo los bosques de Mindo. La acción de las mujeres y sus niños es respaldada por otros moradores de la zona, además de ecologistas y activistas, que también se oponen a la construcción del Oleoducto de Crudos Pesados. Conjuntamente, estos sectores han instalado en Los Guarumos (vía Nono-Tandayapa) el Campamento por la Resistencia Activa. Con esta acción buscan parar los trabajos de remoción de tierras, paso previo a la apertura de la ruta del oleoducto, y evitar que se continúe con una política energética insustentable que sólo ha sido viable en base a violaciones a los derechos colectivos y ambientales de las poblaciones que se encuentran en el trayecto del OCP. La zona afectada aquí es parte del Bosque protector Mindo - Nambillo, de enorme importancia biológica y paisajística, y que ha sido reconocida por su extraordinaria concentración de aves, la mayor en Sudamérica. Los pobladores de Mindo quieren así hacer visible su posición a favor de una naturaleza sin contaminación, pues temen que el OCP, que representa el modelo irracional de explotación de recursos naturales,

Movilizaciones de resistencia contra el oleoducto de crudo pesado

se valide silenciando a los habitantes de la zona a pesar de que han resistido permanentemente. Tu apoyo es de gran importancia, si estás comprometido con la defensa de la naturaleza y la defensa de la vida, únete a la iniciativa de la gente local y apóyanos en el Campamento por la Resistencia Activa, desde el 11 hasta el 14 de Octubre. Tu presencia puede hacer la diferencia.

Más información: www.accionecologica.org, oilwatch@uio.satnet.net

Página Web: www.oilwatch.org.ec

* * *

ACCIÓN URGENTE NO AL OLEODUCTO DE CRUDO PESADO DEFENDEREMOS EL BOSQUE NUBLADO DE MINDO NECESITAMOS GENTE

Estamos preparando un encuentro internacional en el Bosque Nublado de Mindo por donde pretenden construir el Oleoducto de Crudo Pesado.

La Idea: Instalar un campamento aéreo de resistencia en los árboles que quieren talar. Nos vamos a organizar para vivir en los árboles, hacer espectáculos en la ruta del oleoducto e impedir su paso.

Convocamos: Trapecistas, escaladores, músicos, acróbatas, artistas de cualquier género y ciudadanos del mundo.

Las obras del oleoducto ya han empezado en algunos tramos, en enero empezamos nosotros.

VEN PARA MINDO EL OLEODUCTO NO PASARÁ

Escríbenos para entrar en contacto: framboise@inforoots.org

Más información: <http://actionpouirlavie.free.fr>

DÍA INTERNACIONAL DE ACCIÓN CONTRA EL OCP

Estimados amigos:

Creemos en la «fuerza que a través del fusible verde fulgura en flor».
Confiamos en la secreta simpatía que junta,
solidarios, la Tierra a la roca, la roca al pétalo,

el pétalo a la pluma, la pluma al pez, el pez al león,
el león a la mujer, la mujer al ángel, el ángel a la estrella
en un continuo, espiral y circular abrazo de vida plena.

Desde las comunidades afectadas por el OCP en el Ecuador y las organizaciones que estamos luchando por la vida les agradecemos a todas las personas y organizaciones que se han involucrado en este proceso y que el día 24 de Octubre hicieron acciones. En nuestro país, el Ecuador, estas acciones tuvieron repercusión en la opinión pública y en espacios políticos como el congreso. Nosotros nos mantenemos en estado de acción permanente y confiamos en que seguiremos contando con su solidaridad.

Un abrazo,

Accion Ecologica: amazonia@accionecologica.org

DENUNCIAN APOYO ALEMÁN AL OCP

Quito: Organizaciones indígenas y ambientalistas ecuatorianas expresaron hoy su rechazo al apoyo financiero del gobierno de Alemania para la construcción del nuevo Oleoducto de Crudos Pesados (OCP) en el país andino. Dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE) y grupos ecologistas se entrevistaron con el embajador de Alemania en Quito, Sepp Woelker, para expresarle su preocupación por los impactos «sociales y de destrucción ambiental» que provocará la construcción del OCP. El gobierno alemán apoyó la construcción del OCP mediante la firma de un préstamo por 900 millones de dólares, a devolver en 17 años, con el «Westdeutsche Landesbank», señaló «Acción Ecológica», una de las más importantes organizaciones ambientalistas de Ecuador. Según las organizaciones ecuatorianas existe una incoherencia entre el supuesto compromiso del gobierno alemán para cuidar el ambiente y, por otro lado, su decisión de destinar fondos para la construcción del nuevo oleoducto que pasará por una de las zonas de mayor diversidad de fauna y flora del país, que son «sumamente frágiles». Por ello pidieron al gobierno de Alemania que suspenda el apoyo económico para la construcción del OCP e invitaron a delegados del banco alemán a que recorran las áreas afectadas por los trabajos previos a la construcción del tubo. Acción Ecológica anunció que el 24 de octubre ha sido declarado «Día de acción internacional contra el OCP» a nivel mundial. Durante ese día habrá manifestaciones pacíficas en ciudades de Alemania, Suiza, Italia, Polonia, Inglaterra, España, Australia, Estados Unidos, India y Ecuador. La iniciativa cuenta con el apoyo de organizaciones internacionales ambientalistas como Amigos de la Tierra, Rainforest Information Center, Project Underground, Action Resource Center, Amazonía y Asamblea de Solidaridad, entre otras. EFE



DIFERENTES MUNICIPIOS SE PRONUNCIAN CONTRA OCP

Protestas en San Miguel por obras del OCP

Pobladores de Míndo y San Miguel de los Bancos, con apoyo de ecologistas de Ecuador y Alemania, realizan gestiones para que el banco West LB no financie la construcción del Oleoducto de Crudo Pesado. El 20 de noviembre, a las 7,00 h, unas 30 personas entre pobladores y ecologistas protestaron en los terrenos donde se construirá la estación Andoas, a 105 kilómetros de Quito, cerca de San Miguel de los Bancos. Varios pobladores, gritando consignas, se acercaron a un tractor de la empresa Techint y pintaron « OCP Fuera».

Fuente: El Universo, 21 noviembre 2001

Tres alcaldes paralizarán obras del oleoducto si no cumplen compromisos

Tres de los cinco cantones amazónicos por donde atravesará la tubería del OCP se paralizarán el 14 de diciembre si la empresa OCP Ecuador S.A. no cumple con los acuerdos para obras de compensación social. En los próximos días se espera que los alcaldes de Nueva Loja y Cascales se unan a este ultimátum.

Fuente: El Comercio, 30 noviembre 2001

Militares vigilarán construcción del OCP

Un centenar de militares resguardará la construcción de un nuevo oleoducto para crudos pesados en Ecuador, cuya ejecución provocó una protesta por parte de ecologistas y estudiantes, quienes mantenían bloqueadas el sábado las maquinarias por un área de importancia biológica.

Fuente: www.elcomercio.com.ec

Fuente: Selección de noticias y manifiestos de Un Ojo en la Repsol, Observatorio Transnacional, ot@cascall.org, boletines núm.20 y 21, noviembre/diciembre de 2001



PETRÓLEO

Alerta urgente: petroleras amenazan supervivencia de tageris en Ecuador

El cerco de los cinco bloques petroleros sobre territorio huaorani se está estrechando aceleradamente. Desde la entrada de las compañías en esta región amazónica ecuatoriana, diferentes grupos indígenas de nacionalidad huaorani han demostrado, a través de la resistencia física, el rechazo a ser contactados por la invasión occidental. Este hecho, que ya se vio reflejado en décadas anteriores con el ataque mortal a todos los misioneros evangelistas o católicos que intentaron establecer contacto, ahora se viene repitiendo con las diferentes incursiones de colonos, madereros, petroleros o incluso de los propios huaoranis que han intentado establecer contacto. Los tageris son un grupo de un centenar de personas no contactadas, atrincherados entre los ríos Shiripuno y Tiputini. En las últimas semanas, diferentes fuentes huaoranis han denunciado la incursión intencionada de helicópteros de compañías petroleras en busca de los tageris. Según huaoranis del río Shiripuno, algunos vecinos de la comunidad huaorani de Tiguino, auspiciados por la empresa francesa *Companie Generale Geophysique (CGG)* que opera en el Bloque 17 de la empresa *Petrocol*, realizaron a principios de diciembre un sobrevuelo a un núcleo de seis viviendas de tageris. Por otro lado, otros testimonios huaoranis advierten de otros sobrevuelos realizados por la empresa *Repsol-YPF*, que opera y contamina en el Bloque 16, con la intención de filmar y establecer contacto con otro grupo de *Tageris* no contactados. Estas compañías son conecedoras del grave riesgo de contagio de enfermedades al que están exponiendo a estos indígenas con sus actuaciones deliberadas, y son directamente responsables de su supervivencia. La Organización de Nacionalidades Huaorani de la Amazonía Ecuatoriana ya advirtió, en comunicado de prensa el 30 de octubre del 2001, que su pueblo prohibía cualquier incursión en territorio tagaeri, el cual será rechazado con ataques de sus pobladores. Paradójicamente, esta región amazónica fue declarada como *Zona Intangible* por el gobierno ecuatoriano, prohibiendo cualquier tipo de entrada a la zona, pero hasta el momento no ha tomado cartas en el asunto. Además, la construcción del Oleoducto de Crudo Pesado (OCP) va a significar un incremento en la explotación de petróleo en 450.000 barriles diarios según ley, lo que supone expandir la frontera petrolera, iniciar nuevos proyectos exploratorios y una nueva ronda de licitaciones, lo que agudizará la agresión a las áreas protegidas, territorios indígenas y Zonas Intangibles. Hacemos un llamado urgente internacional para presionar al Gobierno nacional y a las compañías *Petrocol*, *Repsol-YPF*, *Perez Companc*, *PetroEcuador* y *Elf* para que abandonen las actividades en territorio huaorani y las responsabilizamos del posible genocidio que está a punto de ocurrir.

Fuente: Un Ojo en la Repsol, Observatorio Transnacional, ot@cascall.org, boletín núm. 21, diciembre de 2001

PETRÓLEO

Nigeria: recordando el 10 de noviembre de 1995

Ya han pasado seis años desde el brutal asesinato de Ken Saro Wiwa y los otros 8 activistas Ogoni en Nigeria. Este asesinato que conmovió al mundo sigue siendo el mayor acto de terror que hayan presenciado los Ogoni. Hoy el mundo experimenta el terror en una gran magnitud y ahora es tiempo de combatir los actos de terrorismo. Pero Ogoni sigue siendo intimidada por el terrorismo económico. Recordamos con tristeza la conspiración, cuidadosamente planificada por la gigante multimillonaria Shell, para acortar y terminar con las vidas de Ken Saro Wiwa y sus ocho compañeros, por el crimen de exigir justicia para el pueblo Ogoni. MOSOP cree en la santidad de la vida y condena en fuertes términos todo acto de terrorismo, y acompaña a todos aquellos que han perdido a sus seres queridos por el gran enemigo del pueblo que es el terrorismo.

Mientras el mundo combina esfuerzos para combatir el terrorismo, MOSOP quiere hacer llegar un recordatorio a todas las personas sobre el dolor que Shell impone sobre Ogoniland, sobre su gente y sobre su ambiente, bajo el único motivo de despojar a la comunidad Ogoni de sus recursos. Recordamos al mundo nuestro sufrimiento y seguimos demandando atención por lo difícil de nuestra situación.

Los recuerdos de los años entre 1993 y 1996 persisten frescos en nuestras mentes cuando:

- Más de 2000 Ogonis fueron asesinados por la milicia Nigeriana en una guerra genocida contra el pueblo.
- Miles de Ogonis fueron mutilados y miles de mujeres fueron violadas.
- 30 aldeas Ogoni fueron incineradas por soldados en una operación de «limpieza étnica» que intentaba hacer desaparecer a los Ogoni.
- Más de 100.000 Ogonis tuvieron que huir de su hogar y se convirtieron en refugiados.
- El 10 de noviembre de 1995, Ken Saro Wiwa y sus 8 compañeros fueron colgados de la horca por exigir justicia para el pueblo Ogoni.

Ahora que ya han pasado seis años desde que nuestros líderes fueron ahorcados, informamos al mundo que nada ha cambiado en Ogoniland. Las deplorables condiciones de vida de nuestro pueblo no son aceptables y recordamos al gobierno de Obasanjo sus obligaciones con el pueblo Ogoni.

Al recordar a Ken Saro Wiwa, al Dr. Barinem Kiobel, Saturday Dorbee, Paul Levura, Nordu Eawo, Felix Nuate, Daniel Gboko, John Kpuinen y Baribor Bera, MOSOP sigue exigiendo justicia para el pueblo Ogoni y para todos aquellos pueblos oprimidos en el mundo. La lucha sigue.

Sra Gbenewa Phido, Presidenta - MOSOP-UK

Contactos: Harrison Neenwi & Gbenewa Pido

Fuente: Resistencia, núm. 23, diciembre de 2001 (Boletín de la Red Oilwatch)

Creímos que era crudo. Pero era sangre

Nnimmo Bassey

El otro día
Bailamos en la calle
Gozo en los corazones
Nos creímos libres
Tres jóvenes cayeron a nuestra derecha
Innumerables más cayeron a nuestra izquierda
Al mirar,
Lejos de la multitud
Contemplamos
Armas al rojo vivo

Creímos que era crudo
Pero era sangre

Creímos que era crudo
Pero esto era sangre

El corazón saltaba
Dentro de nuestras bocas
Flotando sobre
Pozos secos de emoción
Saltamos en ira
Sabido que no era divertido
Entonces contemplamos
Piscinas de rojo vivo

Creímos que era crudo
Pero era sangre

Creímos que era crudo
Pero esto era sangre

Las lágrimas no fluyen
Cuando tienes miedo
Primero fueron los Ogoni
Hoy son los Ijaw
¿Quién será muerto el siguiente día?
Vemos bocas abiertas
Pero no oímos gritos
De pie en una poza
Hasta las rodillas

Creímos que era crudo
Pero era sangre

Creímos que era crudo
Pero esto era sangre

Bolsas de lágrimas secas
Arroyos contaminados
Las cosas son reales
Cuando se encuentran en los sueños
Vemos sus Conchas (Shells)
Tras escudos militares
Malvadas, horribles, horcas llamadas
brocas
Perforando nuestras almas

Creímos que era crudo
Pero era sangre

Creímos que era crudo
Pero esto era sangre

Los cielos están abiertos
Sobre nuestras cabezas
Sueños quemados en un cielo
Quemado y revuelto
Un millón de hoyos negros
En un cielo chamuscado
Sus tubos pueden explotar
Pero nuestros sueños no se romperán

Creímos que era petróleo
pero esto era sangre

Creímos que era petróleo
pero esto era sangre

Esto te decimos
Pueden matar a todos
Pero la sangre hablará
Podrán ganar a todos
Pero el suelo se LEVANTARÁ
Podremos morir pero mantenernos vivos
Quietos en una losa
Muertos para el día
Somos los vivos
Largamente sacrificados

Creímos que era petróleo
Pero era sangre

Creímos que era petróleo
Pero esto era sangre.

PETRÓLEO

Pueblo Bakola de Camerún afectado por Exxon, Elf y Shell

«África no puede asumir la destrucción ambiental de tal proyecto. Necesitamos construir, no destruir. ¡Ayúdenos!»

Arzobispo Desmond Tutu

El proyecto del oleoducto Chad/Camerún extraerá crudo de 300 pozos de los campos petrolíferos de Doba. Se construirá un oleoducto de 650 millas desde Doba a través de Camerún y hasta el Atlántico, y un oleoducto marino en Kibri hasta una unidad flotante de descarga (Floating Storage Offloading Unit). El Consorcio Petrolero está compuesto por Exxon (40%), Shell (40%), y Elf (20%).

El proyecto afectará a los bakola, también conocidos como «pigmeos». La mayor parte de los asentamientos bakola se desplazaron desde el interior de Camerún hacia la costa a finales del siglo XIX. Por el momento, se han identificado 73 asentamientos bakola a lo largo de los 10 km. de longitud de la ruta del oleoducto en el área Lolondorf-Kribi. Estos asentamientos incluyen un total de 1.500 individuos. Un asentamiento, generalmente, lo componen de dos hasta cinco casas construidas con adobe, hojas de palma y vigas de madera. Una casa puede albergar hasta a 30 personas. Los pigmeos desarrollan varias actividades durante el año, con la mayor parte de ellas relacionadas con el desbroce de maleza y siembra desde enero hasta mayo; y la caza y recolección los meses entre junio y noviembre. Debido a la poca capacidad de sustento de los recursos boscosos para el crecimiento de la población, varios pigmeos están reemplazando las actividades tradicionales de caza y recolección por la agricultura para el autoconsumo.

Sin embargo los bakola siguen vendiendo carne de caza a las poblaciones vecinas de Bantús, o a comerciantes. La mayoría de aldeas Pigmeas se encuentran cerca de áreas pobladas y caminos, pero en ocasiones se introducen 2-3 Km. al interior del siempre verde bosque húmedo de la región.

Como se ha dicho, varias comunidades bakola viven en el área de influencia del proyecto del oleoducto. En un principio, el consorcio no había previsto un plan de desarrollo para los pueblos indígenas (IPP), tal como había solicitado el Banco Mundial. Sin embargo, Bajo la presión de organizaciones no gubernamentales y ciertos gobiernos (Holanda y Alemania), se preparó un IPP. En la actualidad el IPP no tiene un enfoque adecuado respecto de las necesidades de los Bakola que serán afectados por el proyecto.

Las amenazas son:

- El oleoducto atravesará las tierras de algunos de los grupos bakola, y provocará importantes cambios en su actividad cotidiana.
- No parece que los sitios sagrados de los bakola vayan a ser considerados al trazar la ruta del oleoducto, ya que el IPP reconoce la incapacidad del consorcio para identificarlos.
- Los bakola son originalmente cazadores y recolectores, y la llegada de más personas incrementará la presión sobre el hábitat silvestre. El ruido provocado por el trabajo también tendrá el mismo efecto. Adicionalmente, el proyecto destruirá muchos árboles y otros productos boscosos sobre los que los bakola dependen para su vida diaria. Se pagará una compensación por ello, pero persiste una pregunta: ¿cuál es el costo de la destrucción de la base de subsistencia de una persona? ¿Puede el dinero compensar la pérdida de vida silvestre y productos del bosque? El consorcio responde afirmativamente a esta pregunta.
- La salud es otra preocupación importante. Los colonos traerán nuevas enfermedades, que se diseminarán en toda el área.
- La forma en la que el Plan enfoca estas cuestiones también es preocupante. El plan reconoce que los bakola dependen del bosque para sus vidas, pero no existen medidas que sostengan que el bosque debe ser protegido. Por el contrario, se pretende reconvertir a los bakola a la agricultura (a través de la distribución de «semillas mejoradas», entre otras soluciones), para mejorar su acceso a la salud y la educación. Según el plan, estas tres soluciones acelerarán el «proceso de integración» de los bakola a la modernidad.

Fuente: Resistencia, núm. 22, noviembre de 2001 (Boletín de la Red Oilwatch)



Es una publicación mensual, con informes y análisis exclusivos, sobre los problemas que afectan a los pueblos del Tercer Mundo y sobre las alternativas diseñadas por estos mismos pueblos para superar la dependencia y la pobreza, explotar sus recursos naturales y contribuir al equilibrio ecológico del planeta.

UNA VOZ PARA LOS PUEBLOS DEL SUR

SUSCRÍBASE Y LÉALA TODO EL AÑO POR SÓLO us 50 (cheque/giro a nombre del ITeM)

INSTITUTO DEL TERCER MUNDO
 Juan D. Jackson 1136
 Montevideo 11200 - Uruguay
 Tel: (5982) 496192 / Fax: (5982) 419222
 Correo electrónico: redtm@chaque.apc.org



PETRÓLEO

Derrame de petróleo en Colombia

Hace tres años, el 3 de julio de 1999, 18 mil barriles de petróleo se derramaron en Esmeraldas, en el Pacífico Ecuatoriano, debido a un daño en la refinería de este país afectando a las comunidades negras que viven del Manglar y la pesca artesanal en la Costa Pacífica Colombiana en Tumaco. Los pobladores, en su mayoría pescadores, no han podido volver a pescar, lo que ha ido en detrimento de su dieta, pues dependen de los productos del mar para su supervivencia.

Desde ese año, las comunidades negras han buscado que alguien atienda su problema, pero ni los Ministerios del Medio Ambiente de ambos países, ni Petroecuador, ni Ecopetrol, ni ninguna institución gubernamental colombiana responde ante la grave situación en que quedaron estas comunidades.

Al parecer, de manera irresponsable, el petróleo fue enterrado en bolsas plásticas a la orilla del mar y con el tiempo está saliendo nuevamente a la superficie, constituyéndose en una bomba de relojería para los pobladores y los ecosistemas aledaños. Esto es una muestra de los métodos irresponsables, imprudentes y obsoletos que se utilizan en estas situaciones y que son avalados por instituciones como el Ministerio del Medio Ambiente, que no advierten los riesgos a los que se expone de manera insensata a comunidades y ecosistemas.

Estamos haciendo un llamado para exigir al gobierno colombiano, a Ecopetrol, Petroecuador y el Ministerio del Medio Ambiente que atiendan de manera urgente esta emergencia que pone en riesgo la vida de las comunidades negras de la Costa Pacífica colombiana y ecuatoriana.

Fuente: Resistencia, núm. 23, diciembre de 2001 (Boletín de la Red Oilwatch)



PETRÓLEO

Guerras con olor a petróleo

EL ACTUAL PRECIO DEL PETRÓLEO

El pánico disparó el precio del petróleo a más de 30 dólares en los primeros minutos, después de los atentados en los Estados Unidos. La reacción, según la OPEP, se debió a los especuladores. Alí Rodríguez, secretario general de la OPEP criticó a quienes «hacen fiesta hasta en las peores tragedias.» Mientras las bolsas se desplomaban, el petróleo y las empresas (*traders* y *brokers*) que lo comercializan subieron sus ganancias como la espuma. El precio del barril Brent en Londres aumentó un 13%, la mayor subida en un solo día desde 1998. Las grandes petroleras cerraron con ganancias cercanas al 4% como media.

La guerra abre dos escenarios posibles en cuanto a los precios del petróleo, dependiendo de la magnitud que este conflicto alcance en la región. Si los Estados Unidos optan por una respuesta de amplio rango, es esperable un embargo de las exportaciones, como el sucedido en 1973 en la guerra del Medio Oriente. Una década de precios altos del petróleo. El bombardeo a Irak, por ejemplo, puede significar la retirada de dos millones de barriles al día del mercado global. A esto se suman posibles reacciones de otras naciones árabes de la región. Por el contrario, desde el inicio de los bombardeos en Afganistán, el precio del petróleo ha estado cayendo. Esta caída se produce, no porque se hayan afectado las fuentes de suministro, sino porque hay una reducción de la demanda. Así, por ejemplo, hay un menor consumo de crudo y derivados por parte del sector del transporte, en especial del aéreo, ya que después del 11 de septiembre se ha extendido el miedo en la mayoría de usuarios de este transporte. A esto se suma el miedo a la guerra biológica.

La caída de los precios del petróleo está obligando a varios países productores a tomar medidas de contingencia para evitar sufrir crisis fiscales, pues los presupuestos de los estados fueron calculados a precios más elevados. Muchos países están considerando aumentar su producción; otros, como Venezuela, presidida por Hugo Chávez, han invitado a una «cruzada» en defensa de los precios del petróleo. La OPEP, mientras tanto, se encuentra discutiendo una reducción de 1 millón de barriles de barriles diarios.

Por su parte la posición de los Estados Unidos es aumentar la oferta de petróleo para lograr que caigan los precios, y así, poder hacer frente a la recesión. Los líderes republicanos del congreso de ese país, por ejemplo, demandan al senado de los Estados Unidos una legislación en materia energética que incluya la posibilidad de iniciar actividades petroleras en el Artic National Wildlife Refuge, en Alaska, sin necesidad de contar con la aprobación del Senado. Además, se han propuesto incentivos para aumentar la producción dentro de los Estados Unidos, como son la construcción de oleoductos y otras

infraestructuras petroleras. Se teme que, como consecuencia de esta tendencia, pueda haber una oferta mayor que la demanda, se aumente rápidamente la extracción de crudo, se intensifiquen por lo tanto los impactos ambientales, y disminuya el precio del crudo en el mercado.

El mecanismo de precios del crudo depende de varios factores: políticos y económicos. La discusión dentro de la OPEP consiste en decidir si se deben mantener o no las actuales cuotas de producción, que significan un precio de entre 22-28 dólares por barril. Dentro de la OPEP hay dos tendencias: la de los países con grandes reservas, muchos de ellos con pocos habitantes, que pugnan por bajas tasas de extracción a fin de lograr mejores precios y extender el tiempo de vida del recurso; y la de los países con menos reservas, o con mayores necesidades, que quieren aumentar la cuota de extracción. Para las empresas petroleras, que tienen cada vez más influencia tanto en la economía como en la política, el precio debe ser el que les permita las mayores ganancias en el menor tiempo posible.

Estados Unidos tiene una estrategia en la guerra que ha desatado en Afganistán. Utiliza su vieja y agresiva estrategia de comunicación para construir una antipatía generalizada, y justificar la intervención a ese país. Con esto estaría logrando aumentar su capacidad de control de los recursos en la última frontera sin explorar, en una zona que posee las dos terceras partes de las reservas de crudo del mundo. «Nosotros tenemos un doble interés» dijo Bill Richardson, Ministro de Energía en la administración Clinton. «Necesitamos tener un significativo impacto sobre la red de Bin Laden y tenemos que preservar la estabilidad de regímenes como el de Arabia Saudita, que son nuestra principal fuente de seguridad nacional y de energía en la región»

Esta es, nuevamente, una guerra que tiene un fuerte olor a petróleo.

Fuente: Resistencia, núm 22, Boletín de la Red Oilwatch, noviembre de 2001

La revista ***Ecología Política*** en América Latina

Números actuales y atrasados disponibles en

ARGENTINA: Jorge Waldhuter Ediciones - Salguero, 723, 3.º B - Fax 85661 49 - 1177 C.F. Buenos Aries

COLOMBIA: Siglo del Hombre - Avda. 32, N° 25-46/50 - Tels. 337 94 60 - 344 00 42 - Fax 337 76 65 - Santa Fé de Bogotá

MÉXICO: Editorial Juventud SA de CV - Herodoto, N° 42 - Tel. 203 97 49 - Colonia Anzures - 11590 México, D. F.
e-mail: juventud.mex@ghmmexico.com

PUERTO RICO: Merino y Sánchez - Avda. Las Palmas 1.108, Pda 18 - Tel. 723 78 27 - 03938-0024 San Juan
e-mail: merinoysanchez@excite.com

CHILE: Inst. de Ecología Política - ECOCENTRO - Seminario 774 - Nuñoa - Tel. 56.274 61 92 - Santiago
e-mail: econoticias@terra.cl.

VENEZUELA: Euroamericana de ediciones - Avda. Francisco Solano - Edif. Lourdes, piso 4, ofic. 11 - Sabana Grande - Tels. 761 22 89 - 763 02 63 - Fax 762 63 58 - Aptdo. de Correos 76296 - 1070 Caracas - Venezuela - e-mail: warpediciones@cantere.net.